



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/CN.4/L.526
24 July 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ
ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ
6 мая - 26 июля 1996 года

ГЛАВА I

ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия международного права, учрежденная во исполнение резолюции 174 (II) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1947 года, в соответствии с приложенным к этой резолюции Положением о Комиссии с внесенными в него впоследствии поправками провела свою сорок восьмую сессию в месте своего постоянного пребывания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 6 мая - 26 июля 1996 года.

A. Членский состав

2. В состав Комиссии входят следующие члены:

- г-н Хусейн аль-Бахарна (Бахрейн)
- г-н Аун аль-Хасауна (Иордания)
- г-н Гаэтано Аранджио-Руис (Италия)
- г-н Хулио Барбоса (Аргентина)
- г-н Мохамед Беннуна (Марокко)
- г-н Дерек Уильям Боуэт (Соединенное Королевство)
- г-н Эдмундо Варгас Карреньо (Чили)
- г-н Франсиско Вильягран Крамер (Гватемала)
- г-н Мехмет Гюней (Турция)

г-н Джон де Сарам (Шри-Ланка)
г-н Камил Идрис (Судан)
г-н Питер Кабатси (Уганда)
г-н Карлуш Калеру Родригеш (Бразилия)
г-н Джеймс Кроуфорд (Австралия)
г-н Мохтар Кусума-Атмаджа (Индонезия)
г-н Ахмед Махью (Алжир)
г-н Вацлав Микулка (Чешская Республика)
г-н Игорь Иванович Лукашук (Российская Федерация)
г-н Гийом Памбу-Чивунда (Габон)
г-н Ален Пелле (Франция)
г-н Эдильберт Разафиндраламбо (Мадагаскар)
г-н Патрик Липтон Робинсон (Ямайка)
г-н Роберт Розенсток (Соединенные Штаты Америки)
г-н Альберто Секели (Мексика)
г-н Дуду Тиам (Сенегал)
г-н Христиан Томушат (Германия)
г-н Салифу Фомба (Мали)
г-н Цичжи Хэ (Китай)
г-н Пеммараджу Шриниваса Рао (Индия)
г-н Гудмундур Эйрикссон (Исландия)
г-н Набил Элараби (Египет)
г-н Андреас Яковидес (Кипр)
г-н Чусей Ямада (Япония)
г-н Александр Янков (Болгария)

В. Должностные лица и Бюро расширенного состава

3. На своем 2426-м заседании 6 мая 1996 года Комиссия избрала следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Ахмет Махью
Первый заместитель Председателя:	г-н Роберт Розенсток
Второй заместитель Председателя:	г-н Мохтар Кусума-Атмаджа
Председатель Редакционного комитета:	г-н Карлуш Калеру Родригеш
Докладчик:	г-н Игорь Иванович Лукашук

4. В состав Бюро расширенного состава Комиссии входили должностные лица нынешней сессии, те члены Комиссии, которые в прошлом являлись ее председателями 1/, и специальные докладчики 2/.

1/ А именно: г-н Хулио Барбоса, г-н Дуду Тиам, г-н Христиан Томушат и г-н Александр Янков и г-н Рао.

2/ А именно: г-н Гаэтано Аранджио-Руис, г-н Хулио Барбоса, г-н Вацлав Микулка, г-н Ален Пелле и г-н Дуду Тиам.

5. По рекомендации Бюро расширенного состава Комиссия на своем 2427-м заседании 7 мая 1996 года учредила Группу по планированию в следующем составе: г-н Роберт Розенсток (Председатель), г-н Дерек Уильям Боуэт, г-н Карлуш Калеру Родригеш, г-н Джеймс Кроуфорд, г-н Мехмед Гюней, г-н Камил Идрис, г-н Мохтар Кусума-Атмаджа, г-н Ахмед Махью, г-н Вацлав Микулка, г-н Ален Пелле, г-н Пеммараджу Шриниваса Рао, г-н Джон де Сарам, г-н Дуду Тиам, г-н Христиан Томушат и г-н Чусей Ямада.

C. Редакционный комитет

6. На своем 2427-м заседании 7 мая 1996 года Комиссия учредила Редакционный комитет в составе следующих членов для рассмотрения указанных тем: Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: г-н Карлуш Калеру Родригеш (Председатель), г-н Дуду Тиам (Специальный докладчик), г-н Гудмундур Эйрикссон, г-н Набил Эларابي, г-н Салифу Фомба, г-н Цыгжи Хэ, г-н Мохтар Кусума-Атмаджа, г-н Вацлав Микулка, г-н Роберт Розенсток, г-н Джон де Сарам, г-н Альберто Секели, г-н Христиан Томушат, г-н Чусей Ямада, г-н Александр Янков и г-н Игорь Иванович Лукашук (член *ex-officio*).

Ответственность государств:

Г-н Карлуш Калеру Родригеш (Председатель), г-н Мохамед Беннуна, г-н Дерек Уильям Боуэт, г-н Джеймс Кроуфорд, г-н Гудмундур Эйрикссон, г-н Цичжи Хэ, г-н Питер Кабатси, г-н Вацлав Микулка, г-н Ален Пелле, г-н Роберт Розенсток, г-н Джон де Сарам, г-н Альберто Секели, г-н Христиан Томушат, г-н Франсиско Вильягран Крамер, г-н Чусей Ямада и г-н Игорь Иванович Лукашук (член *ex-officio*).

7. Редакционный комитет провел в общей сложности 34 заседания для рассмотрения вышеуказанных тем.

D. Рабочие группы

8. На своем 2435-м заседании 4 июня Комиссия учредила Рабочую группу по правопреемству государств и его последствиям для гражданства физических и государственной принадлежности юридических лиц в следующем составе: г-н Вацлав Микулка (Председатель), г-н Хусейн аль-Бахарна, г-н Аун аль-Хасауна, г-н Дерек Уильям Боуэт, г-н Джеймс Кроуфорд, г-н Салифу Фомба, г-н Камил Идрис, г-н Игорь Лукашук, г-н Роберт Розенсток, г-н Альберто Секели, г-н Христиан Томушат, г-н Эдмундо Варгас Карреньо и г-н Чусей Ямада.

9. На своем 2450-м заседании 28 июня Комиссия учредила Рабочую группу по международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, в следующем составе: г-н Хулио Барбоса (Председатель),

г-н Хусейн аль-Бахарна, г-н Мохамед Беннуна, г-н Джеймс Кроуфорд, г-н Гудмундур Эйрикссон, г-н Салифу Фомба, г-н Питер Кабатси, г-н Игорь Иванович Лукашук, г-н Патрик Липтон Робинсон, г-н Роберт Розенсток, г-н Альберто Секели и г-н Франсиско Вильягран Крамер.

10. Была вновь создана Рабочая группа по долгосрочной программе работы, в состав которой вошли: г-н Дерек Уильям Боуэт (Председатель), г-н Джеймс Кроуфорд, г-н Цичжи Хэ, г-н Мохтар Кусума-Атмаджа, г-н Игорь Иванович Лукашук, г-н Аллен Пелле, г-н Роберт Розенсток и г-н Чусей Ямада.

Е. Секретариат

11. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, юрисконсульт г-н Ханс Корелл присутствовал на сессии и представлял Генерального секретаря. Директор Отдела кодификации Управления по правовым вопросам г-н Рой С. Ли выполнял функции Секретаря Комиссии и в отсутствие Юрисконсульта представлял Генерального секретаря. Старший сотрудник по правовым вопросам г-жа Мануш Х. Арсанджани выполняла функции старшего помощника Секретаря Комиссии; г-жа Христиана Бурлояннис-Врайлас, г-н Джордж Коронтсис и г-жа Вирджиния Моррис, сотрудники по правовым вопросам, выполняли функции помощников Секретаря Комиссии.

Ф. Повестка дня

12. На своем 2426-м заседании 6 мая 1996 года Комиссия утвердила повестку дня сорок восьмой сессии, состоящую из следующих пунктов:

1. Организация работы сессии.
2. Ответственность государств.
3. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества.
4. Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом.
5. Право и практика, касающиеся оговорок к договорам.
6. Правопреемство государств и его последствия для гражданства физических лиц и государственной принадлежности юридических лиц.
7. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация.
8. Сотрудничество с другими органами.

9. Срок и место проведения сорок девятой сессии.

10. Прочие вопросы.

Г. Общее описание работы Комиссии на ее сорок восьмой сессии

13. Комиссия рассмотрела все пункты своей повестки дня. Первые семь недель были посвящены главным образом работе Редакционного комитета для завершения им второго чтения статей проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и первого чтения проекта статей об ответственности государств.

14. Комиссия приняла 20 статей, составляющих проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, и комментарии к ним (глава II ниже). Комиссия рекомендовала

15. Комиссия завершила первое чтение 60 проектов статей (с приложениями) об ответственности государств (глава III ниже). Комиссия постановила препроводить проекты статей (и соответствующие комментарии к ним) правительствам государств-членов для получения их замечаний, которые должны быть поданы Генеральному секретарю до 1 января 1998 года.

16. В отношении темы правопреемства государств и его последствий для гражданства физических лиц и государственной принадлежности юридических лиц Комиссия подготовила свои рекомендации Генеральной Ассамблее в отношении плана и подхода Комиссии к этой теме на ее будущих сессиях (глава IV ниже).

17. По теме международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, Комиссия постановила препроводить доклад Рабочей группы по этому вопросу (состоящий из 23 проектов статей и комментариев к ним) Генеральной Ассамблее и правительствам для получения от них замечаний (глава V ниже).

18. В отношении темы права и практики, касающихся оговорок к договорам, Комиссия постановила рассмотреть второй доклад Специального докладчика на своей следующей сессии (глава VI ниже).

19. В отношении своих программы, процедур и методов работы и в ответ на вопросы, поставленные в пункте 9 резолюции 50/45 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1995 года, Комиссия приняла конкретные выводы и рекомендации, которые содержатся в главе VII, раздел A, подраздел 1, ниже.

20. В отношении долгосрочной программы работы Комиссия, в частности, подготовила общий обзор основных правовых проблем, порождаемых тремя из возможных будущих тем, которые, по мнению Комиссии, готовы к кодификации и прогрессивному развитию (глава VII, раздел A, подраздел 2, ниже и приложение II).

21. Другие соответствующие решения и выводы содержатся в главе VII, разделы В, С, D, E и F, которые касаются, соответственно, сотрудничества с другими органами, времени и места проведения сорок девятой сессии, представительства на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, Семинара по международному праву и Лекции, посвященной памяти Жильберту Амаду.
